

Delegación peruana en Chile

Empresarios Gráficos liderados por el Presidente de la AGUDI - Perú, Ernesto Sandoval, realizaron recientemente una visita a nuestro país, invitados por SIMATEC.

Despedida a don Belisario Espínola

La Comunidad Gráfica acompaña a su familia y sus colegas de Ferrostaal en este triste momento.

200 años de Comunicación Gráfica en Chile

DuocUC y Asimpres organizaron la conferencia del investigador Jorge Soto Veragua desarrollada en la Región del Biobío.

NOTICIAS EN PÁGINA 6

EN PÁGINA 5

Salón de Negocios Digitales buscará consolidarse como plataforma en su versión 2012

- Entre el 14 y 16 de agosto se realizará la segunda edición del evento en Espacio Riesco.
- Organizado por Asimpres y Revista Contraseña, esta feria es una ocasión para que empresas dedicadas al rubro gráfico exhiban sus tecnologías y modalidades de negocio.



DEPORTES EN PÁGINA 8

Futbolito Copa Asimpres

- El 28 de abril se dio inicio a la Quinta versión del tradicional campeonato.
- La competencia se desarrolla separada en dos series, jugando los días sábados.



SunChemical Chile estrena planta que requirió inversión de US\$ 10 millones

- Gabriel Silberstein, General Manager de la empresa, afirma que el alto nivel tecnológico de la obra es la demostración de que la compañía siempre ha buscado liderar la responsabilidad ambiental y social en los lugares en donde opera.

7

¿Hacia dónde va el negocio gráfico?

- Analizar el presente y encarar las tendencias que imperarán en el futuro fueron algunos de los ejes que marcaron el desayuno organizado por Asimpres, veinte días antes de que se realizara la feria internacional de artes gráficas Drupa 2012, en Alemania.



PÁGINA 3

Editorial

El diálogo como necesidad

Muchas fueron las conclusiones de tipo técnico y económico que pudieron extraer los participantes del desayuno “Tendencias de la Industria Gráfica y preparando la partida a Drupa”, organizado por Asimpres el pasado mes, pero, como medio de comunicación, por lejos el más valioso aporte no dijo relación con una máquina o un papel, sino con la importancia que tiene el dialogar en torno a los temas que nos atañen.

La masiva participación, tanto de proveedores como de empresarios y ejecutivos de las imprentas socias, dejó en evidencia el valor que se le da al contacto cara a cara y al intercambio de visiones y experiencias,

inquietud de la cual día a día nos intentamos hacer cargo en nuestro periódico ‘Impresiones del Mundo Gráfico’.

En opinión de los asistentes, la desafiante coyuntura económica de nuestra Industria, marcada por la fuerte competencia, hace necesario contar con información confiable y oportuna para la toma de decisiones. Esta misma información debe luego ser socializada, es decir, discutida y contrastada, idea que cobra incluso mayor validez cuando al otro lado del Océano Atlántico aún resuenan las voces dejadas por la Drupa 2012.

Es en ese contexto que nuestro gremio ya trabaja en la realización de nuevas jornadas de análisis, algunas de las cuales tendrán lugar en regio-

nes, como una forma de lograr una visión más confiable y representativa de nuestra Industria.

Uno de los temas a tratar en esas instancias serán precisamente los resultados de Drupa 2012, feria internacional que contó con una importante delegación chilena. Estamos seguros de que algunos de estos representantes estarán muy agradados de compartir con la Industria los principales elementos de este evento una vez en suelo chileno.

Por otro lado, seguimos apostando fuerte por el ‘Salón de Negocios Digitales’, el cual, a menos de tres meses de su realización, coordinada por Asimpres y Revista Contraseña, ya concita el interés de potenciales expositores y asistentes.

Finalmente, creemos firmemente que otra instancia para el contacto cara a cara, aunque de otra manera, es el ‘Campeonato de Futbolito Copa Asimpres 2012’ que se disputa por estos días en el complejo de Avenida Pajaritos 4155. La experiencia nos indica que este certamen resulta muy enriquecedor, pues permite a los trabajadores gráficos conocerse mejor y compartir de forma sana.

A todos los equipos participantes, muy buena suerte.



Patricio Hurtado Alvarado
PRESIDENTE ASIMPRES

TECNOLOGÍA

DE LOS MEDIOS IMPRESOS



José Bodet

Consultor Gráfico Internacional
Asesor Escuela de la Industria Gráfica
Director Académico CFT INGRAF

josebodet@me.com

Sistema de Color CIE L*a*b*

La CIE o Comisión Internacional de la Iluminación es la institución responsable de las recomendaciones internacionales en colorimetría y quien dio origen al reconocido espacio CIE LAB y al bastante menos conocido CIE LCH.

En 1931 la CIE estandarizó:

- El primer espacio de color conocido como CIE Xyz (ilustración 1);
- Las fuentes de luz o iluminantes (por ejemplo: A, D50, D65...);
- El observador estándar de 2° (utilizado para crear perfiles ICC)
- La metodología a usar para la descripción numérica del color.

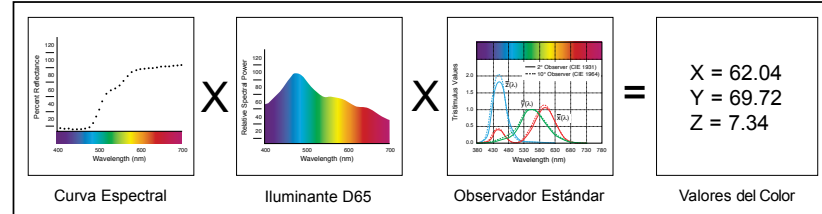
En 1964 se estandarizaron otros dos espacios de color:

- CIE L*a*b*
- CIE L*u*v*
- así como el observador estándar de 10°

ilustración 1



ilustración 2



Huinchas para medir color

Los instrumentos de medición de color (espectrofotómetros) miden el color de la misma manera que lo perciben nuestros ojos: captando y filtrando las longitudes de onda de la luz reflejada por las tintas de un impreso por ej. El espectrofotómetro traduce el color en curva espectral (huella digital del color) y luego en valores numéricos tristímulos XYZ (ilustración 2). Estos valores tienen como variables:

- El iluminante utilizado: D50 o D65
- El observador estándar: 2° o 10°

Al final, los valores XYZ son nuevamente convertidos por matemática a uno de los espacios de color tridimensionales: CIE L*a*b* o CIE L*u*v*.

Así que ojo y cuidado con estas variables; pueden ser el origen de muchos problemas de comunicación entre empresas gráficas. Siempre es conveniente indicar el iluminante y observador que fueron utilizados para obtener valores CIE L*a*b* o CIE L*u*v*.

Expresión numérica del color

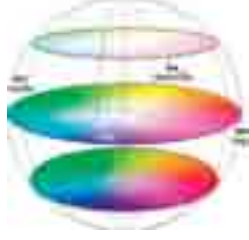
En 1976, la CIE recomendó los dos espacios de color CIE L*a*b* y CIE L*u*v*. Ambos espacios de color se basan en la teoría de los colores opuestos que establece que un color no puede ser verde y rojo al mismo tiempo. Como resultado se pueden usar valores sencillos para describir los atributos rojo/verde y amarillo/azul.

CIE LAB (L*a*b*) (ilustración 3)

Cuando un color se expresa en CIE LAB, la L* define la luminosidad (L=0: negro o absorción total; L=100: blanco absoluto), la a* corresponde al eje [-a* Verde] a [+a* Rojo], mientras que la b* indica el eje [-b* Amarillo] a [+b* Azul]. Ambos ejes tienen una polaridad positiva y negativa.

Al centro, en la intersección de los ejes a* y b*, se encuentran los grises neutros (desaturación máxima del color). El sistema de coordenadas cartesianas CIE L*a*b* es un mapa que permite ubicar un color de la misma manera que uno fija un punto de encuentro con amigos. “Juntémonos en el décimo piso (eje L*) de Pedro de Valdivia (eje a*) con 11 de Septiembre (eje b*)”. Es hoy en día el espacio de color de los perfiles ICC, prueba de color y mayoría de las normas ISO de impresión.

ilustración 3



CIE LCH (L*C*h*) (ilustración 4)

El espacio CIE L*C*h* utiliza las tres características básicas del color (Luminosidad, Saturación y Tono) para definir y posicionar los colores en un sistema de coordenadas polares C* y ha basado en el modelo CIE L*a*b*. Este sistema permite fijar el mismo punto de encuentro con amigos pero usando otras palabras: “Partiendo de la Plaza de Armas (el punto cero e intersección de los ejes a* b*), caminen 4,2 km (C* = distancia) en dirección de la cordillera (ha = dirección)”.

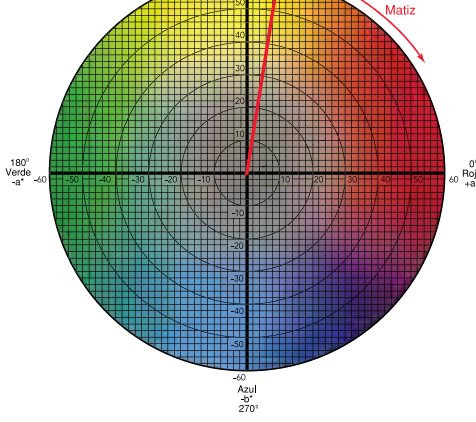
El valor de L* representa la luminosidad, al igual que en el espacio L*a*b*, y comparten el mismo parámetro. El valor de C* (Croma: grado de pureza del color) indica la saturación del color, cuanto mayor sea su valor más saturado será el color, cuanto menor sea su valor más se aproximará a los grises. El valor ha (Hue) indica el Matiz (o Tono) y se expresa en grados. El punto de origen, está situado en la misma posición que el eje +a* y va girando en el sentido contrario a las agujas del reloj:

- +a* = 0°
- +b* = 90°
- -a* = 180°
- -b* = 270°

Conclusión

El espacio CIE L*a*b* representa un excelente sistema de ubicación y conversión de color (Photoshop y los sistemas de prueba de color funcionan en CIE LAB) mientras que el espacio CIE L*C*h* representa un excelente sistema para graficar diferencias de color al ser más cercano a nuestra sensibilidad cromática; tal como lo especifica la última norma ISO para impresión flexográfica que, espero, sea fuente de inspiración para cuando se revisen las demás normas offset.

ilustración 4



TENDENCIAS

¿Hacia dónde va el negocio gráfico?

- Analizar el presente y encarar las tendencias que imperarán en el futuro fueron algunos de los ejes que marcaron el desayuno organizado por Asimpres, veinte días antes de que se realizara la feria internacional de artes gráficas Drupa 2012, en Alemania.

HAGRAF

KONICA MINOLTA

antalis gms

Tres mundos: Impreso, Digital y Electrónico. Tres actores que ya están dando mucho que hablar y que en el reciente desayuno organizado por Asimpres titulado “Tendencias de la Industria Gráfica y preparando la partida a Drupa” adquirieron un gran protagonismo.

Así lo asumieron cada uno de los presentes, como Roberto Tapia, past president del gremio, quien ante un mercado cada día más exigente y en constante cambio aseguró que “hoy no es difícil reconocer que la Industria Gráfica en Chile está sobredimensionada”. “Para seguir compitiendo habrá que reestructurarse y acomodarse al nuevo mundo que se viene de aquí al 2020”, advirtió.

En esta línea, el ejecutivo llamó a hacerse cargo de las tendencias que hoy imperan: impreso, digital y electrónico: “Este último tendrá que convivir con los dos anteriores. Cada cuatro años hay nuevas tecnologías y hay que mirarlas como un aliado”, subrayó.

Haciéndose eco de estas palabras, José Alaluf, de Imagex, resaltó que “la Industria Gráfica de hace diez años es muy distinta a la de hoy en términos de tiraje, márgenes, etc., así como también está mucho más profesionalizada. La industria convencional como tal hoy está en franca baja”. Ante ello, se ve una redistribución dentro de la misma, la cual hay que analizar por nichos y segmentos, porque “no pasa lo mismo en el área de packaging, en el editorial, con lo digital”.

Profundizando más en este punto, Tapia destacó que hay “siete industrias dentro de la Gráfica que atienden a distintos mercados, con distintas modalidades”.

Un ejemplo de lo anterior es el pujante mercado de las etiquetas, negocio que, según los especialistas, ha entrado fuertemente y cuyo crecimiento se espera se duplique dentro de los próximos años. Lo mismo sucede con el mailing directo.



Drupa 2012

Los principales actores de Drupa 2012 se dieron cita en el desayuno organizado por Asimpres.

Gerardo Ledermann, de Hagraf, analizó el alto crecimiento que ha tenido la tecnología digital, frente al offset. Pese a ello, el ejecutivo aseguró que “Heidelberger continuará fabricando máquinas offset por un buen tiempo”.

Más allá de esta discusión, Mercedes Corbalán, de Antalis GMS, sostuvo que la “tecnología digital es una nueva herramienta para la misma industria, no es una industria nueva”. Además, anunció que como empresa, su desafío actual con sus clientes es “proveer herramientas para el desarrollo de nuevos productos gráficos de comunicación”.

Ante ello, Miguel Leiva, de HP, aseguró que “hoy el negocio ya no es imprimir, sino la generación de contenidos”. Gregorio Lira de Xerox, en tanto, añadió que “web to print es una excelente tecnología que viene del punto de vista de la estrategia para sorprender al cliente con nuevas aplicaciones, reducción de costos y automatización de procesos”.

Finalmente, Corbalán tomó la palabra para asegurar que “en Chile estamos en pañales en estos temas. La tecnología la tenemos. Debemos transformarnos en asesores de nuestros clientes”.

Nuevas oportunidades

Y si se habla de negocios, Chile sigue siendo una buena inversión para los extranjeros. Así lo ratificó el director de Revista Contraseña, Juan Pablo Figueroa, quien recordó a los presentes la alianza de Marinetti Packaging con Mayr-Melnhof Group, empresa austríaca líder de la industria del packaging en Europa, como también los 21 tratados de libre comercio que ha firmado Chile y uno nuevo que podría cerrarse dentro de los próximos meses con Japón.

“La situación de Chile es positiva. Este cambio genera nuevas oportunidades para nuevos negocios. En la actualidad hay que ofrecer soluciones a los clientes. Hay que dar un servicio de excelencia entre todos, lo que ya es una tendencia a nivel internacional”, afirmó Roberto Hahn, de Ferrosal Chile.

Este nuevo escenario también obligaría a una capacitación y entrenamiento permanente del personal, con el objetivo, señaló el ejecutivo, “de tener modelos de innovación y generar un mejor negocio hacia el cliente”.

“Debe haber una combinación de servicios, de RR.HH, de tecnología. Cuando un gerente de marketing llama, no busca una sola cosa en nosotros, sino una solución completa y eso hay que entregarles”, complementó Alaluf.



¡¡¡Bienvenida Flexografía!!! ¿Existe formación especializada?

No es novedad que en los últimos años hemos visto como ha irrumpido en nuestro país la flexografía como actor relevante en los procesos productivos de la Industria de la Comunicación Gráfica, especialmente en el “packaging”. Así lo muestra el crecimiento que sostuvo, entre 2009 y 2010, tanto en la exportación como en la importación de etiquetas que alcanzó un crecimiento de un 19,4% y un 62% respectivamente. Por otro lado, vemos como grandes empresas del rubro de la impresión vienen invirtiendo, desde hace varias décadas, en este formato de impresión, como es el caso de Edelpa. Asimismo, 3M maneja hoy más de 90 empresas a las cuales provee en Santiago y se prevé un crecimiento en el número de actores y en la facturación de los mismos.

Sin embargo, pareciera ser que no hay las suficientes personas calificadas en esta tecnología que puedan abarcar la demanda de personal que el crecimiento y la especialización de la Industria está requiriendo. Ya hemos comentado en números anteriores la importancia que tiene para la productividad de la empresa el que sus trabajadores estén bien formados y lo fundamental que es acompañar los procesos de mejora tecnológica y de inversión con una correcta formación y capacitación del personal operativo. De otra forma, dicha inversión no rentará lo necesario para un pronto “payback”.

Es por lo anterior que nuestro CFT en conjunto con la Escuela de la Industria Gráfica y Asimpres está haciendo un esfuerzo por promover trabajos colabora-



tivos con actores relevantes de la Industria flexográfica como son el caso de Edelpa y 3M.

El espíritu de estas alianzas es generar sinergias que permitan entregar una formación de excelencia en la especialidad del flexo así como estar absolutamente actualizados en cuanto a las tecnologías, conocimientos y requerimientos de competencias que la Industria necesita.

Durante el semestre en curso el CFT tuvo una matrícula histórica para su carrera de flexografía aumentando en más del doble la cantidad de alumnos que actualmente cursan dicha carrera. Esto ratifica lo expuesto anteriormente referente al crecimiento del sector. Por otro lado, nuestros cursos de capacitación y especialización en los temas relacionados a la flexografía como el control de calidad, insumos y procesos también han aumentado su demanda. Debemos comentar también que nuestra bolsa de trabajo de jóvenes que estudian dicha carrera ha visto

un fuerte incremento en la demanda. Por último, recoger algunos comentarios de esta feria DRUIPA 2012, donde los protagonistas fueron la impresión digital y también la flexografía. Todo lo anterior confirma y demuestra el hecho de que esta Industria está cambiando y debemos estar preparados.

Así les dejamos la invitación abierta a interiorizarse de las distintas alternativas de formación que existen hoy en Chile para la flexografía de manera que no sea demasiado tarde la decisión de capacitar y formar.

La educación es un deber de todos, pero sobre todo es una responsabilidad de la alta dirección de la empresa para mantener la competitividad de la mism

Información de cursos y diplomados en: www.educagrafica.cl • www.asimpres.cl

CFT INGRAF suscribe Convenio de Cooperación con 3M

Potenciar acciones y beneficios para el personal técnico de las empresas y a los más de 800 alumnos de la Escuela de la Industria Gráfica y el Centro de Formación Técnica INGRAF, es el objetivo de este Convenio con 3M, Socio estratégico en soluciones gráficas.

Dentro de las actividades se contempla la realización de un gran seminario anual en flexografía, conferencias y charlas magistrales de técnicos especialistas a docentes y alumnos, creación de cursos de capacitación, actualización permanente en tecnología y soluciones gráficas; becas del INGRAF, entre otras.

Con este convenio, 3M e INGRAF buscan aumentar el nivel de conocimientos técnicos de todos los actores del mercado flexográfico y generar una continua capacitación para los usuarios.

Carlos Hernán Aguirre Vargas, Presidente del INGRAF, y Pablo Cabello, Gerente Comercial 3M de Industrial, suscribieron el Convenio en representación de las dos Entidades.



Carlos Hernán Aguirre, Presidente del INGRAF y Pablo Cabello, Gerente Comercial 3M de Industrial, suscribieron el Convenio en representación de las Entidades.



Tel.: 600 300 36 36 / www.3mindustrial.cl



Tel.: (56-2) 375 24 00
www.edipac.cl



Tel.: (56 2) 373-4018
www.datanetsa.com

EVENTO

Salón de Negocios Digitales buscará consolidarse como plataforma en su versión 2012



Rodrigo Doña, subgerente Técnico y de Insumos Gráficos:

“La participación del año pasado fue una excelente vitrina para posicionar a GMS en el área de máquinas digitales. Este año esperamos superar las expectativas. La colaboración mutua con la marca Konica Minolta se realizó en un acuerdo que se logró en el Salón de Negocios Digitales del 2011. A raíz de esa participación en la feria, fue que nació la oportunidad de ser aliados estratégicos.”



Javiera Maceratta, gerente de Marketing de Dimacofi:

“La evaluación de nuestra participación el año pasado fue buena. Uno no va con la expectativa de vender, pero sí generamos ventas tras la participación en ese evento. Fueron clientes a ver nuestros equipos a la feria, a hacer pruebas en vivo. Para ellos es interesante porque pueden comparar con otros proveedores.”

ENTRE EL 14 Y 16 DE AGOSTO SE REALIZARÁ LA SEGUNDA EDICIÓN DEL EVENTO EN ESPACIO RIESCO. ORGANIZADO POR ASIMPRES Y REVISTA CONTRASEÑA, ESTA FERIA ES UNA OCASIÓN PARA QUE EMPRESAS DEDICADAS AL RUBRO GRÁFICO EXHIBAN SUS TECNOLOGÍAS Y MODALIDADES DE NEGOCIO.



Enrique Libuy, Product Manager del área de Producción de Alto Volumen de Xerox:

“El año pasado se concretaron varios negocios. Nos dimos cuenta de que era una opción de contacto con clientes bastante importante, sobre todo clientes de la Industria que van a buscar este tipo de soluciones.”



Osvaldo Morelli, director de GrupoSima:

“El objetivo principal de nuestra participación es obtener contactos para la generación de nuevos negocios y penetrar en nichos de mercado en los cuales la empresa no posee mucha participación, como lo son las imprentas.

Deseamos, principalmente, potenciar el sistema integrado de fabricación de exhibidores para puntos de venta, nicho que actualmente está desatendido.”

Con el objeto de dar a conocer las últimas tendencias de la comunicación gráfica y la impresión digital, en un contexto post Drupa, por segundo año consecutivo se realizará en Espacio Riesco el Salón de Negocios Digitales, organizado por Asimpres y Revista Contraseña.

La idea de esta segunda versión del BD, tiene que ver con la oportunidad de impulsar los nuevos negocios en comunicación gráfica y dar a conocer el potencial de las novedades tecnológicas y oferta de plataformas digitales expuestas en Drupa.

El público invitado a asistir al evento involucra a todos los actores de la comunicación gráfica. “Desde donde nace la idea hasta quien la consume como medio impreso: impresores, industriales del packaging, del gran formato, empresas de marketing directo y promocional, diseñadores, publicistas, agencias de marketing y consumidores finales del retail”, apunta Juan Pablo Figueroa, director de Revista Contraseña y uno de los organizadores del evento.

En la versión pasada del Salón se exhibieron tecnologías de impresión digital y se realizaron conferencias que orientaron sobre las tendencias predominantes en el mercado, particularmente en desarrollos crossmedia para el mundo editorial, sistemas bidireccionales como códigos QR y su impacto en los medios impresos.

Este año, las novedades van en la línea de presentar plataformas de impresión digital en nuevos formatos, la incorporación de consultorías en modelos de negocios, la convivencia de tecnologías a través de imprentas híbridas, flujos de trabajo integrados y los nuevos medios: smartphone, y las plataformas web (web to print) como fuentes de generación de mayores oportunidades de negocios.

El evento recibirá a sus visitantes entre las 9:30 y las 18 horas entre el 14 y el 16 de agosto de este año.

CONGRESO INTERNACIONAL COLOR MANAGEMENT

El 15 y 16 de agosto se realizará, en el marco del Salón de Negocios Digitales, el congreso internacional Color Management, el que abordará temas que van desde la homologación y certificación del color, acreditación de pruebas de color remotas, qué hacer frente a diversos sustratos, calibraciones para medios digitales y convencionales, entre otros.

Todo el encuentro tendrá un enfoque práctico, el que a través de casos y experiencias, busca optimizar la inversión que hacen organizaciones y empresas en imagen corporativa y en difundir técnicas que mejoren el valor agregado de estrategias de marketing y ventas.



Tel.: (56-2)7300000 - 800223012 / www.gms.cl



Tel.: (56-2) 477 61 00 - 800 470 855 / www.canon.cl



Tel.: (56-2) 360 76 00 / www.agfa.cl

INDUSTRIA

Delegación peruana en visita a Chile

Empresarios Gráficos liderados por el Presidente de la AGUDI – Perú, Ernesto Sandoval, realizaron recientemente una visita a nuestro país, invitados por la empresa socia, SIMATEC.

La Asociación Gremial peruana aspira replicar el sistema formativo y educacional en alternancia que aplica Asimpres a través de la Escuela de la Industria Gráfica y el Centro de Formación Técnica INGRAF.

Los representantes fueron recibidos por el Presidente del Gremio, Patricio Hurtado Alvarado, tras lo cual visitaron las respectivas Entidades Educacionales y recopilieron la experiencia del modelo nacional.

Imprentas socias y empresas proveedoras de servicios recibieron a la delegación, compartiendo experiencias y aplicaciones de nuevas tecnologías.

**Cambios en AFEIGRAF**

La Asociación de Cámaras de Proveedores de Equipos y Suministros para la Industria Gráfica (AFEIGRAF) anunció su nueva junta directiva, cuyo mandato abarca el bienio 2012-2014.

Dieter Brandt, presidente de Heidelberg América del Sur, sustituirá a Karl Klökler en la presidencia de la entidad. Klökler permanecerá como director de ExoPrint América Latina en 2014, y también tendrá un cargo en el Comité de Auditoría.

Los otros miembros del Consejo que fueron elegidos

son: Cristina Barros (SunChemical), Eduardo Sousa (Agfa), Klaus Tiedemann (Gutenberg) y Julio Coutinho (QI Press Controls).

En el consejo de vigilancia, además de Klökler, estarán Alberto Freitas (Alphaprint) y Víctor Dragone (Goss International). Como diputados fueron designados Osmar Barbosa (Metrics), José Fernández (Gutenberg) y Jonathan Graicar (Day Brasil).

La nueva junta directiva se hará cargo el próximo 1° de agosto.

OBITUARIO

Despedida a don Belisario Espínola

La Comunidad Gráfica en una emotiva ceremonia despidió el pasado lunes 7 de mayo, a don Belisario Espínola, brindando un sentido pésame a su familia y a sus compañeros de trabajo de Ferrostaal. Belisario fue parte de una cofradía gráfica que valoró su sencillez, la broma a flor de piel y esa capacidad de indagar por la genealogía de nuestra casta social. Estilo cercano, campechano, de risa fácil y lejano a los conflictos, todo un contertulio y camarada gráfico.



EVENTO

Oportunidades de negocios en Cuba para el sector de envases y embalajes

Organizado por CENEM en conjunto con la Embajada del país centroamericano y ProChile, el business breakfast realizado el pasado 11 de mayo, contó con la presencia de una veintena de empresarios, quienes analizaron las múltiples oportunidades comerciales que ofrece Cuba a Chile y, particularmente, al sector del packaging.



Emma Pellón Sáez, Consejera Comercial y Económica de Cuba en Chile; Ileana Díaz, Embajadora de Cuba en Chile; Félix de Vicente, Director de PROCHILE; Mariana Soto Urzúa, Gerente General de CENEM; Mariela Díaz, Jefa del Departamento de América Latina de PROCHILE; y Jorge Novoa, Director de CENEM.

EVENTO EN REGIONES

“200 años de la Comunicación Gráfica en Chile”

DuocUC y Asimpres organizaron a comienzos de este mes de mayo la conferencia “200 años de la Comunicación Gráfica en Chile” del diseñador gráfico e investigador, Jorge Soto Veragua, quien es autor de varios libros de la historia del diseño, la impresión, la gráfica y sus técnicas. La charla tuvo lugar en el Auditorio de la sede DuocUC de Paicaví 3280, Concepción. La cita contó con una concurrencia asistida compuesta por estudiantes y profesores del área, invitados de otras escuelas del sector y, en forma especial, impresores de la región invitados por el gremio.



ANIVERSARIOS

• Agfa Gevaert Ltda.

Gerente General: Héctor Rojas S.
Fundada: Mayo 1960
Ingreso Asimpres: 06 Mayo 1983
Años que cumple: 52

**• Impresos Industriales S.A.**

G.General: Luis Sirhan A.
Fundada: Mayo 1993
Ingreso Asimpres: 05 Mayo 1995
Años que cumple: 19

**• Lacados Micropack Ltda.**

G.General: Jorge Grau A.
Fundada: Mayo 1989
Ingreso Asimpres: 05 Noviembre 1990
Años que cumple: 23

**• Imprenta Minerva Ltda.**

G.General: María Elena Ocampo
Fundada: Mayo 1964
Ingreso Asimpres: 05 Julio 1993
Años que cumple: 48

**• Paper Mint S.A.**

G.General: Erik Toro R.
Fundada: Mayo 1991
Ingreso Asimpres: 19 Abril 2011
Años que cumple: 21

**• Total Graphics Impresores Ltda.**

G.General: Cesar Morales C.
Fundada: 30 Mayo 2008
Ingreso Asimpres: 19 Abril 2011
Años que cumple: 4



Kodak

www.kodak.com

Proveedores

SunChemical Chile estrena planta que requirió inversión de US\$ 10 millones

GABRIEL SILBERSTEIN, GENERAL MANAGER DE LA EMPRESA, AFIRMA QUE EL ALTO NIVEL TECNOLÓGICO DE LA OBRA ES LA DEMOSTRACIÓN DE QUE LA COMPAÑÍA SIEMPRE HA BUSCADO LIDERAR LA RESPONSABILIDAD AMBIENTAL Y SOCIAL EN LOS LUGARES EN DONDE OPERA.

Cuándo comenzó a operar la nueva planta y qué significa para la empresa?

Nos demoramos mucho en este proyecto, ya que al ser una Industria química, requiere de mucha ingeniería de diseño y robaciones ambientales que toman su tiempo. Una vez que está esto listo, construir es fácil. Comenzamos el cambio de planta en septiembre y estamos en un 100% instalados y operativos desde fines de marzo. Esta planta para nosotros es la demostración que SunChemical siempre ha liderado la responsabilidad ambiental y social en donde opera. Industria química ha sufrido cambios regulatorios y hemos sido muy proactivos en cumplir estas exigencias y siendo los primeros en nuestro bro en cumplirlas. En cuanto a nuestro negocio, un lujo poder contar con instalaciones de primer nivel mundial para así poder mejorar nuestros estándares de servicio y eficiencia en los procesos. Hoy debíamos producir mejor y más rápido, una

de las características principales en nuestro rol dentro de esta cadena de valor.

¿Qué productos elaboran?

Somos una empresa que cubre todas las líneas de impresión industrial que hay en Chile y por ser la empresa más grande, también somos los que más colaboradores tiene.

¿Cuál fue la inversión que requirió? ¿Se consideran nuevas etapas?

La inversión en esta primera etapa fue de US\$ 10 millones y este proyecto sigue con nueva maquinaria, tanto productiva como analítica. Estamos enfocados en entregar un servicio de calidad y las necesidades de mercado, para poderlas satisfacer, requieren de una inversión importante y constante.

¿Cómo visualizan el momento actual de la Industria?

La Industria esta viviendo cambios importantes. En



muchos años no habíamos vivido una presión tan fuerte en los costos de nuestras materias primas como la hemos vivido en estos últimos semestres y al ser un eslabón más dentro de una cadena productiva que vive una competencia extremadamente fuerte, este traspaso ha sido muy difícil, lo que nos ha hecho buscar eficiencias y soluciones impensadas hace algunos años atrás. Por otro lado, las necesidades de una mayor conciencia ambiental como nuevas exigencias tecnológicas, nos han llevado a que los cambios en procesos y productos sean una constante, lo cual lo hace intensamente desafiante.

Imagex sella alianza con EFI, proveedor líder en formato ancho

VISITA DE UNO DE SUS MÁXIMOS EJECUTIVOS A CHILE SIRVIÓ PARA REALZAR LA IMPORTANCIA DE LA REGIÓN Y EL POTENCIAL DEL NEGOCIO PARA LA INDUSTRIA.

LA FIRMA ESPERA DESTINAR UNOS US\$ 500 MILLONES A INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO EN LOS PRÓXIMOS TRES AÑOS EN LOS EEUU.

Una visita que sirvió para refrendar la reciente alianza firmada con Imagex, el pasado mes a nuestro país el Vicepresidente Ejecutivo de Mercadeo y Ventas Internacionales de la estadounidense EFI, Frank Mallozzi.

El ejecutivo, que participó en diversas actividades con clientes de Imagex, destacó en su paso por Chile la importancia que la compañía le otorga a Latinoamérica, región que, a diferencia de buena parte del mundo desarrollado, pasa por un excelente momento económico.

“El año pasado partió muy bien el negocio en América Latina, pero paulatinamente fue desacelerándose, especialmente en Brasil, donde la fortaleza de su moneda, real, hizo bastante difíciles las importaciones. En 2012, en tanto, el mercado ha vuelto a crecer fuerte, la mano de Colombia, Venezuela y el propio Brasil”, dijo en el marco de su primera visita a nuestro país.

De acuerdo con Mallozzi, EFI observa un gran poten-

cial en lo que es formato ancho de impresión en Chile, justo el negocio que opera a través de Imagex desde el pasado 1 de abril. De hecho, no descartan más adquisiciones en el negocio del desarrollo de softwares en la región, tras la reciente compra de una firma en Brasil.

“Nuestra idea para después de Drupa es seguir comprando más empresas del rubro. El plan es comprar en mercados donde detectemos buenos productos y una fuerte base de clientes, para seguir expandiéndonos. En Chile podría darse algo así, pero la empresa brasileña que compramos tiene muchos usuarios en este país, por lo que ya tenemos un muy buen soporte”, explicó.

Impacto en Chile

En opinión de Eduardo Israel, gerente comercial de Imagex, la alianza permitirá a la Industria Gráfica Chilena contar en el mercado con un proveedor que es líder en materia de innovación.

“El impresionante trabajo que hace EFI en el campo de la investigación y desarrollo, sector al que es-



Frank Mallozzi, de EFI.

pera destinar unos US\$ 500 millones en los próximos tres años, nos hace concluir que es el líder del negocio del formato ancho. Vemos y sentimos que EFI es el futuro, por eso apostamos por ella”, recalcó.

Israel recordó que el vínculo con la estadounidense se partió hace más de una década por intermedio de su tecnología de prueba de colores. Hoy ya piensan en sacarle el máximo provecho a esta alianza, para lo cual planifican viajes de capacitación a los Estados Unidos y visitas a sus plantas con clientes.

“Ya hicimos el lanzamiento oficial y estamos preparando a nuestros técnicos y profesionales en esta tecnología. Se nos viene una agenda bastante movida para los próximos meses”, comentó Israel.



Tel.: (56-2) 387 10 00
www.dipisa.cl



Tel.: (56-2) 827 80 00 / www.hagraf.com



L.: 800 229 37 69 / www.xerox.cl



Tel.: (56-2) 996 28 97 / info@simatecsa.cl

IMAGENES

Futbolito Copa Asimpres

El día sábado 28 de abril se dio inicio a la Quinta versión del Campeonato de Futbolito Copa Asimpres. En la oportunidad, posterior a las palabras de los representantes de la Asociación Gremial de Industriales Gráficos de Chile, como organizador, y de 3M, como auspiciador oficial del torneo, se procedió al 'Pitazo Inicial' de los primeros cinco encuentros de la primera fecha.

La competencia se desarrolla separada en dos series, jugando los días sábados entre las 15.00 y 17.00 horas en el Complejo Deportivo Don Óscar, en la comuna de Maipú (www.donoscar.cl).



Lanzamiento de CTP de Glunz & Jensen

Empresarios de Perú, Ecuador e Imprentas de Valparaíso, Viña del Mar, Chillán, Temuco y Santiago estuvieron presentes en el lanzamiento de la CTP de Glunz & Jensen, PateWriter 3000, realizado por SIMATEC en el centro de eventos Casa Piedra de esta capital el pasado mes de abril.

En la oportunidad, su Gerente Comercial, Jorge Zamora, destacó las utilidades de la Impresora de planchas diseñada para pequeña y medianas imprentas, que usa los últimos avances en tecnología de imagen, sin utilización de químicos y alta velocidad por el sistema computer to plate.



El Presidente de AGUDI, Ernesto Sandoval con el Gerente General de SIMATEC, Rodrigo Fernández y su equipo técnico.



Luis Eduardo Saavedra de Islim Impresores de Viña del Mar con el Director de ASIMPRES, Eduardo Spencer y María Eugenia Mingo, Secretaria General.

¿USTED ES PARTE DE ESTA HISTORIA!

¿Cómo ser parte de este tomo?

Contáctese con nosotros y un periodista/fotógrafo lo visitará para reportear su historia y la de su empresa.

¿Por qué usted debe estar en este tomo?

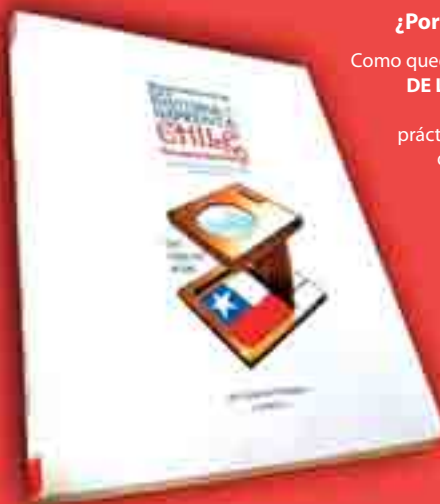
Como quedó demostrado en el Tomo I de **HISTORIA DE LA IMPRENTA EN CHILE** (hoy agotado) este se convirtió en un material de estudio prácticamente obligatorio, en todas las Escuelas de Diseño y Centros de Formación Técnica relacionados con la comunicación gráfica.

Esperamos su importante participación para realizar este proyecto.

Contáctese con nosotros a:

sotoragua@yahoo.es ó (56) (2) 7327190

Fecha de cierre: 22 junio 2012.



IMPRESIONES

Del Mundo Gráfico

IMPRESIONES DEL MUNDO GRAFICO® es una publicación de la Asociación de Industriales Gráficos de Chile A.G. **ASIMPRES** • secretaria@asimpres.cl • www.asimpres.cl • **Comité Editorial:** Patricio Hurtado A., Roberto Tapia Mac D., Rodrigo León G., José Bodet, María Eugenia Mingo S., Rodrigo Salinas C. y Carla Caorsi R. • **Fotografías:** Archivo ASIMPRES • **Estadísticas:** Enrique Barrera P. • **Impresión:** Quad Graphics. • **Tiraje:** 15.000 ejemplares.

Derechos Reservados. Las expresiones publicadas en este medio son de exclusiva responsabilidad de los autores, entrevistados y avisadores. La reproducción parcial o total de los contenidos de esta edición son permitidos con la previa autorización de ASIMPRES A.G.